

Bedienungsanleitung

Instruction

Instructions de Service



55110



DC ...
0-24 V



MZS-Adapter/Verteiler

DAS PRODUKT

An den MZS-Adapter/Verteiler können Sie bis zu sechs externe Geräte wie Handys, Rückmelde- module, RC-Sender usw. anschließen. Der MZS-Adapter/Verteiler ermöglicht eine separate

Stromversorgung für MZS-Regler und MZS-Bauteile. Bei der Verwendung mehrerer Handys oder anderer MZS-Bauteile kann der MAUS-BUS der MZS-Zentrale überlastet werden.



®



CERTIFICAT

Qualität

Permanente Materialkontrollen, Fertigungskontrollen und die Endkontrolle vor Auslieferung garantieren unser gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Wie bei einer wertvollen Uhr werden feinstmechanische Präzisionsteile von Hand gefertigt. Unsere Produkte sind Präzisionswertarbeit in Design und Technik. Um wirklich ungetrübten Spaß zu haben, lesen Sie bitte die Garantie- und Bedienungsanleitung.

Garantie

Wir garantieren 1 Jahr Fehlerfreiheit auf Material und Funktion. Berechtigte Beanstandungen innerhalb eines Jahres nach Kaufdatum werden kostenlos nachgebessert.

Das beanstandete Produkt, zusammen mit dem Kaufbeleg, Ihrem Händler übergeben oder, ausreichend frankiert, an eine der beiden untenstehenden Serviceabteilungen einschicken:

ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK

Service-Abteilung
Saganer Str. 1-5
D-90475 Nürnberg
Tel: (0911) 83 707 0

LGB OF AMERICA
6444 Nancy Ridge Drive
San Diego, CA 92121
USA

Tel.: (858) 535-9387

Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Fremdeingriff besteht kein Garantieanspruch.

Transformatoren und Regler unterliegen strengen CE-UL-Vorschriften und dürfen nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden. Zuwiderhandlungen bewirken zwingend Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung.

Viel Freude am Spiel mit unserem gemeinsamen Hobby.

LIMITED WARRANTY

All of us at Ernst Paul Lehmann Patentwerk are very proud of this product. Ernst Paul Lehmann Patentwerk warrants it against defects in material or workmanship for one full year from the date of original consumer purchase.

To receive warranty service, please return this product, along with the original purchase receipt, to an authorized retailer or to one of the LGB service stations listed here:

Ernst Paul Lehmann

Patentwerk

Saganer Strasse 1-5
D-90475 Nürnberg
GERMANY
Telephone: (0911) 83 70 70

LGB of America

6444 Nancy Ridge Drive
San Diego, CA 92121
USA
Telephone: (858) 535-9387

This product will be repaired without charge for parts or labor. You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees. This warranty does not apply to products that have been damaged after purchase, misused or modified. Transformers and controls are subject to strict CE and UL regulations and may only be opened and repaired by the manufacturer. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty only applies to products purchased from authorized retailers. To find an authorized retailer, contact one of the LGB service stations listed here.

Qualité

Un système de contrôles constants des matériaux, de la production et des produits finis garantit la qualité supérieure de nos produits. A l'instar d'une montre précieuse, tous les composants de précision micro-mécaniques sont fabriqués à la main. Nos produits se caractérisent par leur conception et finition de haute précision.

Afin d'obtenir la plus grande satisfaction de ce produit, veuillez lire la garantie ainsi que les instructions de service.

Garantie

Matériel et fonction sont entièrement garantis pour la période d'un an à partir de la date d'achat. Toutes les réclamations justifiées faites au cours de cette période, feront l'objet d'une réparation gratuite.

Retourner le produit faisant l'objet de la réclamation, avec preuve de paiement, à votre distributeur, ou le renvoyer - en veillant à ce que l'affranchissement soit suffisant - à l'un des services après-vente ci-dessous:

ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK

Service-Abteilung
Saganer Str. 1-5
D-90475 Nürnberg
ALLEMAGNE
Tel: (0911) 83 707 0

LGB OF AMERICA

Service Department
6444 Nancy Ridge Dr.
San Diego, CA 92121
USA

Tel: (858) 535-9387

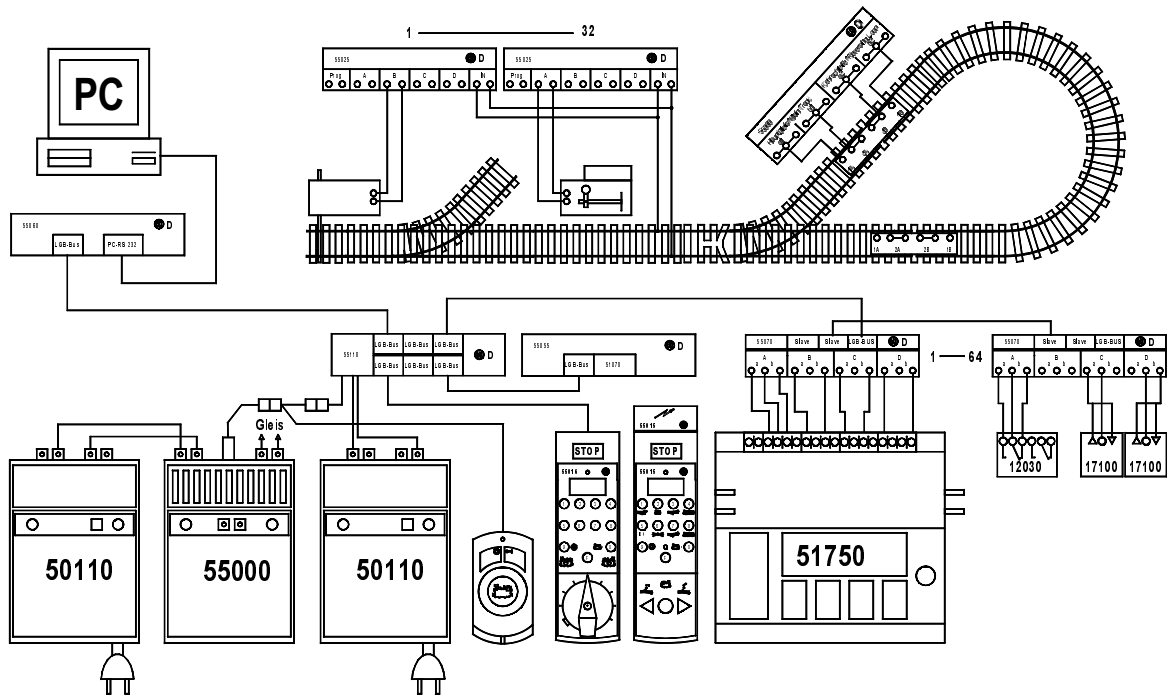
La garantie est nulle et non avenue en cas d'utilisation inadéquate ou d'intervention faite par une personne non autorisée.

Les transformateurs et régulateurs sont conformes aux rigoureuses normes CE-UL et ne peuvent être ouverts et réparés que par le fabricant. Toute violation à cet égard entraînera la perte impérative de tous les droits de garantie et un refus de toutes réparations quelles qu'elles soient.

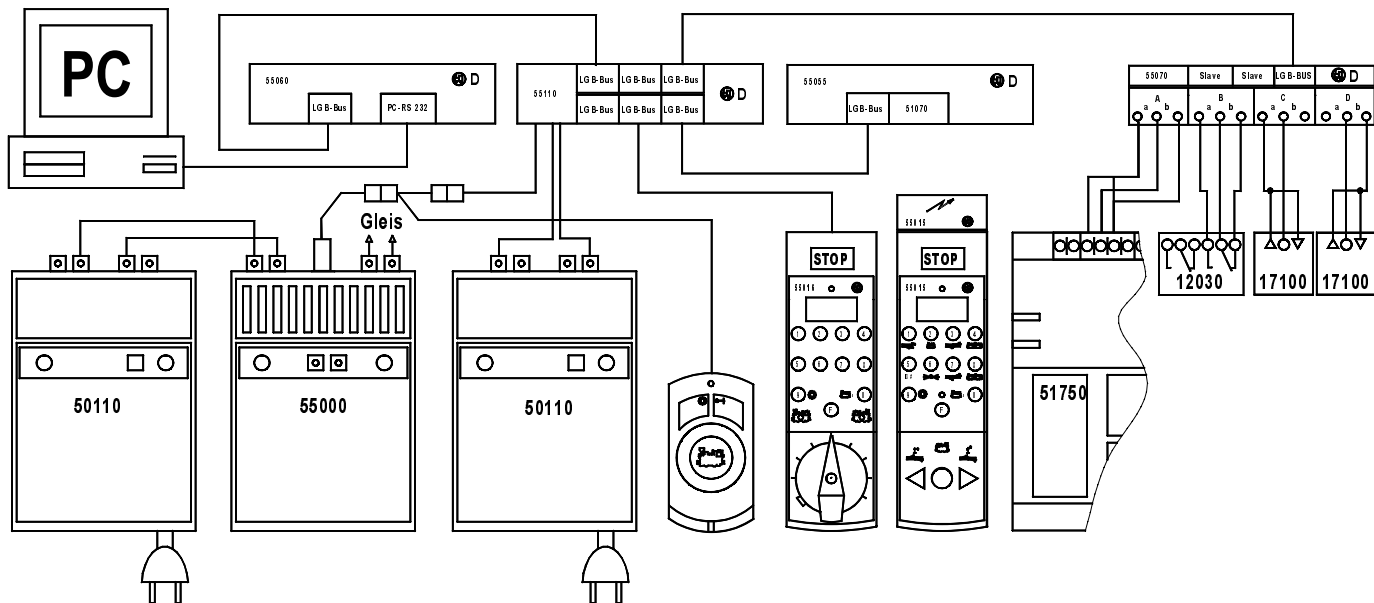
Nous vous souhaitons des heures d'amusement inoubliables avec votre hobby qui est également le nôtre.



®



1



2

Achtung! Dieses Produkt darf nur auf Anlagen verwendet werden, die mit dem LGB-Mehrzugsystem betrieben werden.

Vorsicht! Dieses Produkt ist nicht wetterfest. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

DAS LGB-PROGRAMM

Zum Einsatz mit diesem Produkt schlagen wir folgende LGB-Artikel vor:

- 50110 Wechselstromtrafo, 5 Ampere, 18 Volt, 230 Volt

Informationen über das komplette LGB-Programm finden Sie im LGB-Katalog.

EINBAU

1. Schließen Sie das zweiadrige Kabel an einen Trafo (Gleich- oder Wechselstrom) an (Abb. 1).

Hinweise:

- Je nach Ausbau der Anlage werden bis zu 2 A zur Stromversorgung der MZS-Geräte benötigt.

- Wir empfehlen, zur Stromversorgung des MZS-Adapters/Verteilers einen separaten Trafo zu verwenden, da sonst der von den angeschlossenen Geräten verbrauchte Strom als Fahrstrom fehlt.

2. Stecken Sie den runden DIN-Stecker in die Buchse der Zentrale.

3. Stecken Sie die viereckigen Westernstecker der MZS-Geräte in die mit "LGB-BUS" gekennzeichneten Buchsen.

Hinweis: Falls Sie ein MZS-Interface mit PC-Software 55060 einsetzen, muß das Interface 55060 zwischen dem MZS-Adapter/Verteiler 55110 und der MZS-Zentrale angeschlossen werden.

Vorsicht! Schließen Sie die Westernstecker der MZS-Bausteine nicht an das Telefon-Netz an. Die MZS-Bausteine würden sofort zerstört.

Stromversorgung

Achtung! Um Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, betreiben Sie das Produkt nur mit LGB-Trafos und Fahrreglern. Bei

Verwendung von anderen Trafos wird Ihre Garantie ungültig.

Weitere Informationen über die LGB-Trafos und Fahrregler zur Verwendung im Haus oder im Freien und über das Mehrzugsystem finden Sie im LGB-Katalog.

AUTORISIERTER SERVICE

Bei unsachgemäßer Wartung wird Ihre Garantie ungültig. Um fachgerechte Reparaturleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die LGB-Service-Abteilung:

Ernst Paul Lehmann Patentwerk
Service-Abteilung

Saganer Straße 1-5

D-90475 Nürnberg

DEUTSCHLAND

Tel.: (0911) 83707 0

Telefax: (0911) 8370770

Die Einsendung erfolgt zu Ihren Lasten.

Hinweis: Informationen zu autorisierten LGB-Werkstätten in aller Welt finden Sie im Internet unter www.lgb.de.

VORSICHT! Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Bewahren Sie Verpackung und Bedienungsanleitung auf.

LGB, LEHMANN und der LEHMANN TOYTRAIN-Schriftzug sind eingetragene Warenzeichen der Firma Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Deutschland. Andere Warenzeichen sind ebenfalls geschützt. Produkte und technische Daten können sich ohne Vorankündigung ändern. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

USA

GB

55110

MTS Remote Adapter

THE PRODUCT

With the MTS Remote Adapter, you can connect up to six external controls, such as remotes, feedback interfaces, wireless receivers, etc. With the MTS Remote Adapter, you can use a separate power supply for your MTS controls. Connecting several MTS remotes and other MTS controls directly to the MTS Central Station may overload the MTS Central Station "Mouse Bus."

Attention! Use this product only with the LGB Multi-Train System.

Caution! This product is not weather-resistant. Protect this product from moisture.

THE PROGRAM

With this product, we recommend the following items:

- 50110 AC Transformer, 5 Amp, 18 Volt, 230 Volt
- 50111 AC Transformer, 5 Amp, 18 Volt, 110 Volt

For information on the complete LGB program, see the LGB catalog.

INSTALLATION

1. Connect the two-wire cable to a transformer (AC or DC) (Fig. 1).

Hints:

- Depending on your layout, you may need up to 2 Amps to power your MTS controls.
 - We recommend using a separate transformer to power your MTS Remote Adapter. Otherwise, the current used by the MTS controls is not available to power your trains.
2. Plug the round DIN plug into the socket on the Central Station.
 3. Plug the phone-style plugs of the MTS controls into the sockets on the MTS Remote Adapter marked "LGB-BUS."

Hint: If you are using a 55060 MTS Computer Interface, connect the interface between the 55110 MTS Remote Adapter and the MTS Central Station.

Caution! Do not connect the phone-style connectors of MTS products to your phone system. The MTS product will be destroyed!

Power Supply

Attention! For safety and reliability, operate this product with LGB power supplies (transformers, power packs and controls) only. The use of non-LGB power supplies will void your warranty. For more information on LGB power supplies for indoor, outdoor and multi-train operation, see the LGB catalog.

AUTHORIZED SERVICE

Improper service will void your warranty. For quality service, contact your authorized retailer or one of the following LGB factory service stations:

Ernst Paul Lehmann Patentwerk
Reparatur-Abteilung
Saganer Strasse 1-5
D-90475 Nürnberg
GERMANY
Telephone: (0911) 83707 0
Fax: (0911) 83707 70

LGB of America

Repair Department
6444 Nancy Ridge Drive
San Diego, CA 92121
USA

Telephone: (858) 535-9387

Fax: (858) 535-1091

You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees.

Hint: Information on LGB repair centers around the world is available online at www.lgb.de.

CAUTION! This product is not for children under 8 years of age. Save the supplied packaging and instructions.

LGB, LEHMANN and the LEHMANN TOYTRAIN logotype are registered trademarks of Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Germany. Other trademarks

are the property of their owners. Products and specifications are subject to change without notice. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

F

55110 Adapteur SMT

LE PRODUIT

L'adaptateur SMT permet de raccorder jusqu'à six commandes externes, telles des télécommandes, de multi-interfaces, des récepteurs sans fil, etc. Il permet d'utiliser un bloc d'alimentation séparé pour les commandes SMT. Le raccordement de plusieurs télécommandes SMT et d'autres commandes SMT directement au poste central SMT peut surcharger la «bus de souris» du poste central SMT.

Attention ! Utiliser cet accessoire uniquement avec le système SMT de LGB.

Mise en garde ! Ce produit ne résiste pas aux intempéries. Protéger le produit de l'humidité.

LE PROGRAMME

Nous recommandons d'utiliser les accessoires suivants avec ce produit :

- 50110 Transformateur c.a., 5 A, 18 V, 230 V
- 50111 Transformateur c.a., 5 A, 18 V, 110 V
- Se reporter au catalogue général LGB pour des renseignements sur le programme LGB complet.

INSTALLATION

1. Raccorder le câble à deux conducteurs à un transformateur (ca ou cc) (fig 1).

Conseils :

- Suivant votre réseau, vous pourriez avoir besoin de 2 ampères pour alimenter les commandes SMT.
 - Nous recommandons d'utiliser un transformateur séparé pour alimenter l'adaptateur SMT car le courant utilisé par les commandes SMT n'est pas disponible pour alimenter les trains.
2. Brancher la prise mâle ronde DIN dans la prise femelle du

poste central.

3. Brancher les fiches de type téléphone dans les prises femelles de l'adaptateur SMT identifiées «LGB – BUS».

Conseil : Si vous utilisez une interface ordinateur SMT 55060, raccordez l'interface entre l'adaptateur SMT 55110 et le poste central SMT

Mise en garde ! Ne pas raccorder les fiches de types téléphone des produits SMT à votre installation téléphonique sous peine de destruction du produit SMT !

Blocs d'alimentation

Attention ! Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toujours utiliser les blocs d'alimentation LGB (transformateurs, blocs d'alimentation, commandes) pour faire fonctionner cet adaptateur. L'utilisation de blocs d'alimentation autres que les blocs d'alimentation LGB rendra la garantie nulle et non avenue. Se reporter au catalogue général LGB pour des renseignements complémentaires au sujet des blocs d'alimentation pour utilisation à l'intérieur, à l'extérieur et pour les systèmes multitrains.

CENTRES D'ENTRETIEN AUTORISÉS

Un manque d'entretien rendra la garantie et non avenue. Pour un service après-vente de qualité, entrer en contact avec votre distributeur autorisé ou l'un des centres d'entretien ci—dessous :

Ernst Paul Lehmann Patentwerk

Service – Abteilung
Saganer Strasse 1-5
D-90475 Nuremberg
ALLEMAGNE
Téléphone (0911) 83707 0
Fax : (0911) 83770

LGB of America

Service des réparations
6444 Nancy Ridge Drive
San Diego CA 92121
États-Unis
Téléphone (858) 535-9387
Fax : (858) 535-1091

L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de l'assurance et des frais de douane.

Conseil : Pour des renseigne-

ments au sujet des centres d'entretien LGB dans le monde, consulter le site web à www.lgb.de.

ATTENTION ! Ce produit n'est pas pour les enfants au-dessous de 8 ans. Consulter l'emballage et les instructions.

LGB, LEHMANN et le logo LEHMANN TOYTRAIN sont des marques déposées de Ernst Lehmann Patentwerk, Nuremberg, Allemagne et sont la propriété de leurs détenteurs. Les produits et spécifications sont sujets à modifications sans préavis. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

55015



55016



55025



55050



55055



55060



55070



55080



55110

Für drinnen und draussen - For indoors and outdoors

Achtung!

Verpackung und Betriebsanleitung aufbewahren!

Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet, modellbedingt besteht Quetsch- und Klemmgefahr durch Antriebsgestänge der Lok.

Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen.

Attention!

Save the supplied instructions and packaging!

This product is not for children under 8 years of age. It has moving parts that can pinch and bind.

This product is not for children under 8 years of age. This product has small parts, sharp parts and moving parts.

Attention!

Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi!

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. L'emballage de la locomotive peut pincer les doigts de jeunes enfants.

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Présence de petits éléments susceptibles d'être avalés.

Attenzione!

Conservare l'imballo e le istruzioni per l'uso!

Non adatto a bambini di età inferiore agli 8 anni poiché vi è possibilità a pericolo di schiacciamento delle dita quando il treno è in funzione.

Non adatto a bambini di età inferiore agli 8 anni in quanto le strutture presentano spigoli vivi e punte acuminate.

Atención!

Guardar el carton de embalaje y las Instrucciones para el uso!

No adecuado para niños menores de 8 años. Según el modelo, existe el peligro de sufrir contusiones o de cogerse los dedos a causa del varillaje de accionamiento de la locomotora.

No adecuado para niños menores de 8 años, debido a cantos y puntas peligrosas condicionadas por la función o el modelo.

Attentie!

Verpakking en gebruiksaanwijzing bewaren!

Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar omdat deze loc aandrijfstangen bezit waaraan kinderen zich kunnen bezeren.

Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar omdat dit model functionele scherpe kanten en punten bezit.

Änderungen der technischen Ausführungen vorbehalten.

We reserve the right to make technical alterations without prior notice.

Modifications de constructions réservées.

8.869110.138

0.3 0200 PF

**ERNST PAUL LEHMANN
PATENTWERK**

Saganer Str. 1-5 · D-90475 Nürnberg



**made
in
Germany**